



Universidad del País Vasco
Euskal Herriko Unibertsitatea

UNIBERTSITATERA SARTZEKO PROBAK
PRUEBAS DE ACCESO A LA UNIVERSIDAD

**CRITERIOS DE CORRECCIÓN Y CALIFICACIÓN
ZUZENTZEKO ETA KALIFIKATZEKO IRIZPIDEAK**

**UNIBERTSITATERA SARTZEKO PROBAK
ZUZENTZEKO ETA KALIFIKATZEKO IRIZPIDEAK
IRAKASGAI OROKORRAK
OHIKO DEIALDIA**

2010



CRITERIOS DE CORRECCIÓN Y CALIFICACIÓN ZUZENTZEKO ETA KALIFIKATZEKO IRIZPIDEAK

Lengua castellana y literatura	1
Euskara eta literatura	3
Historia	6
Filosofiaren historia.....	7
Alemana	9
Ingelesa.....	14
Portugesa	15



LENGUA CASTELLANA Y LITERATURA

Pregunta 1. Resumen y tema. 2 puntos

Resumen (1 punto) *(El resumen tendrá una extensión de unas 8 a 10 líneas)*

- Recoge el contenido global del texto, no es parcial.
- El contenido seleccionado es relevante.
- Redacta un texto cohesionado y coherente.
- No introduce valoraciones u opiniones.

Tema (1 punto)

- Utiliza una frase nominal, no muy larga (10 palabras).
- Evita el uso de fórmulas introductorias.
- La formulación del tema es específica para este texto.
- La formulación del tema recoge la intención comunicativa del texto.

Pregunta 2. Justificación del tipo de texto. 1 punto

- Identifica el tipo de texto y lo justifica.
- Indica el ámbito de uso del texto y el género textual, de manera razonada.
- Comenta dos o tres rasgos propios del género textual seleccionado.

Pregunta 3. Pregunta variable. 2 puntos

(Criterios posibles en función del contenido concreto de la pregunta)

- Reconoce los elementos lingüísticos que expresan la subjetividad.
- Reconoce el registro lingüístico predominante en el texto y es capaz de ejemplificarlo con dos o tres rasgos propios del texto.
- Señala algunos de los procedimientos de modalización utilizados en el texto.
- Busca elementos de correferencia léxica.
- Identifica el campo semántico predominante en el texto.
- Busca sinónimos.
- Comenta la presencia de una sintaxis simple o compleja e identifica las oraciones dominantes. -
- Identifica tipos de palabra del texto y las define: persona verbal, adjetivos, adverbios...
- Reconoce algún rasgo léxico relevante en el texto.
- Explica el significado de algunas palabras.
- Comenta el carácter denotativo o connotativo del texto mediante el análisis de rasgos semánticos.
- Reconoce algunas figuras retóricas presentes en el texto.
- Utiliza un metalenguaje adecuado.



CRITERIOS DE CORRECCIÓN Y CALIFICACIÓN ZUZENTZEKO ETA KALIFIKATZEKO IRIZPIDEAK

Pregunta 4. Comentario. 3 puntos

(El texto tendrá una extensión aproximada de unas 25 líneas)

Adecuación del texto:

- Utiliza un registro formal a lo largo del escrito.

Coherencia del texto:

- No parafrasea el texto.
- Escribe un párrafo de introducción.
- Expone una opinión personal y clara en relación con el tema.
- Defiende su opinión con argumentos bien desarrollados.
- Redacta un párrafo final a modo de conclusión.
- Utiliza información relevante a lo largo del texto.

Cohesión del texto:

- Mantiene el referente a lo largo del texto y evita la ambigüedad.

Sintaxis, léxico y ortografía:

- Utiliza un léxico variado haciendo uso de sinónimos y sin caer en excesivas repeticiones.
- Utiliza de modo correcto la puntuación.
- Respeta las normas ortográficas y cuida los aspectos formales del texto.

Pregunta 5. Literatura. 2 puntos

(Criterios posibles en función del contenido concreto de la pregunta)

- Identifica la obra a la que pertenece un fragmento.
- Sitúa y relaciona el fragmento con la obra literaria a la que pertenece.
- Reconoce en el fragmento características de la obra de su autor.
- Justifica la representatividad de la obra entre la producción literaria de su autor.
- Sitúa la obra en el contexto literario al que pertenece.
- Sitúa la obra en el contexto social, cultural y artístico de la época a la que pertenece...



EUSKARA ETA LITERATURA-2010EKO EKAINA

ZUZENTZEKO IRIZPIDEAK

A1/B1 IRAKURMENA (4 puntu guztira)

Bi ariketa mota daude, **ULERMENA (2 puntu)** eta **GAIA ETA LABURPENA (2 puntu)**.

ULERMENA:

Ariketa hauen helburua idatzizko ulermena neurtzea da. Beraz, ariketa itxia bada, hau da, aukera anitzeko galderak edota egia/gezurra erakoak kasu, erantzun zuzenak emango zaizkio zuzentzaileari, zuzendu ahal izateko. Erantzun okerrenetatik ez da zigorrik izango.

Galde-erantzun erako ariketetan, ematen den erantzuna testuaren beraren kopiatze hutsa denean, galdetzen denari erreparatu gabe, zigortu egingo da.

Zuzentasunari dagokionez, ikasleak tarteka sistematikoak ez diren akats ortografiko txiki batzuk edo eta gaizki ulertuak sortzen ez dituzten akats gramatikalak egitea ez da zigortuko.

GAIA ETA LABURPENA

Gaia: esaldi batean egiteko eskatzen zaie ikasleei. Ez da kontuan hartuko aditzik duen ala ez. Hau da, saihestu nahi dena da testuaren izenburua besterik gabe kopiatzea edota *Bakea, Krisia, Kirola* ... bezalako izen abstraktuak baino ez erabiltzea. Halaber, ez da onartuko bizpahiru lerroko sasi laburpen bat egitea. Holakoak zigortu egingo dira. (**Guztira 0,5**).

Laburpena / Ideia nagusiak: Laburpenean, ikasleak sintetizatzeko duen gaitasuna neurtuko da. Ideia nagusiak zein diren esateko orduan, berriz, testuan agertzen diren jarrera, ikuspegi edo argudio-ildo garrantzitsuenak antzemateko gai den neurtuko da. (**1,5 guztira**)

Gaian, Laburpenean eta Ideia nagusiak adieraztean ere, zuzentasunari eta ortografiari dagokienez, ikasleak tarteka sistematikoak ez diren akats txiki batzuk edo eta gaizki ulertuak sortzeko modukoak ez diren akatsak egitea ez da zigortuko.

A2/B2 HIZKUNTZA ETA LITERATURAREN INGURUAN (2 puntu guztira)

Zuzenak diren erantzunak baino ez dira kontuan hartuko.

Atal honetan ere, aurreko ataletan bezala, ortografia edo gramatika hutsei dagokienean irizpide berberak balio dute. Hala ere, eginkizun den ariketaren funtsari dagokion egituran ez da ontzat emango inolako hutsik. Esaterako, ariketa batean perpaus erlatibo bat sortu behar bada, nekez emango da *-(e)na*-ren ordeez, *-(e)la* bat..



CRITERIOS DE CORRECCIÓN Y CALIFICACIÓN ZUZENTZEKO ETA KALIFIKATZEKO IRIZPIDEAK

A3/B3 IDAZLANA (4 puntu guztira)

Idazlanaren kalifikaziorako kontuan hartuko da ea eskatutakoari zuzen eta egoki erantzun zaion, beharrezko informazioa aukeratu duen, era logikoan ordenatu eta lotu duen, eta hizkuntza baliabide aberatsak, askotarikoak, zehatzak eta zuzenak erabili dituen.

Zuzentzeko erabiliko diren irizpideak:

4-3 puntu:

- ✓ Testua, eskaturikoari lotzen zaio eta ondo antolaturik dago.
- ✓ Erabiltzen diren ideiak eta argudioak ongi loturik eta garaturik daude.
- ✓ Aukeratu den edukia esanguratsua da gaiaren garapenerako.
- ✓ Erregistro egokia erabiltzen da eta lokailu, lexiko eta egitura sintaktiko aberatsak erabiltzen ditu.
- ✓ Ortografia eta puntuazioa zuzenak dira.
- ✓ 4 edo 3 punturen artean ebazteko, aurreko parametro guztiak ondo betetzen direnean, argumentuen sakontasuna eta agertutako heldutasuna izango dira gidari.

2 puntu:

- ✓ Idatziak zenbait akats ez sistematiko baditu, izan, edukian edo forman. Gabeziek, hala ere, ez dute oztopatzen testua ulertzea.
- ✓ Egitura sinpleak erabiltzen ditu orokorrean.
- ✓ Argudioak edo ideiak urriak dira edo ez daude guztiz garatuak edo errepikatu egiten dira.
- ✓ Ideien eta egituren arteko eta koherentzia eta kohesio arazoak baditu ere, hauek ez dute ulergarritasuna oztopatzen.
- ✓ Ortografian eta puntuazioan baditu akats txiki batzuk.

0-2 puntu:

- ✓ Testua ez zaio eskaturikoari lotzen
- ✓ Ulegaitza egiten duten akatsak ditu.
- ✓ Egitura sinpleak erabiltzen dituen arren, hauetan ere akats nabarmenak egiten ditu.
- ✓ Nabarmen geratzen dira komunikazioari eta hizkuntzari buruzko gabeziak.
- ✓ Nabarmena da eskatutako hitz kopurura ez dela iritsi.
- ✓ Ortografian, arruntak diren hitzetan akats ugari ditu eta puntuazioan ere sistematikoak diren akatsak ageri dira.

OHARRAK:

- Gainditu ahal izateko, testua eskatutakoari lotzen zaiola bermatuko da.
- Azterketa bat suspenditzeko dagoen argumentu bakarra hitz kopurua denean, oso nabarmena izan behar da hutsegite hau.



Txeketegia

A AUKERA (A1 eta A2 ariketen erantzun-gida)

A.1.- IRAKURMENA

- *ULERMENA (2 puntu)*

Erantzun egokiak: 1 c
2 c
3 d
4 d
5 c

A.2.- HIZKUNTZA ETA LITERATURAREN INGURUAN (2 puntu)

- *MOLDATU ESALDIAK*

Ariketa honetan erantzun bat baino gehiago izan daitezke egokiak, batez ere osagaien hurrenkera aldatzen bada. Hona hemen, normalean espero izatekoak direnak. Baina, beharbada, erantzun gehiago ere izan daitezke eskatzen denari erantzuteko egokiak. Beraz, erne!

- a. "Liburu elektronikoak merkeagoak dira konbentzionalak baino, baina, hala ere, garestiegiak!", entzun diot irratitari.
(... **-(e)la...**)
- Irratiari entzun diot liburu elektronikoak merkeagoak **direla** konbentzionalak baino, baina, hala ere, garestiegiak (direla).
 - Irratiari entzun diot liburu elektronikoak konbentzionalak baino merkeagoak **direla**, baina, hala ere, garestiegiak (direla).
 - Liburu elektronikoak konbentzionalak baino merkeagoak, baina, hala ere, garestiegiak **direla** entzun diot irratitari.
 - Liburu elektronikoak konbentzionalak baino merkeagoak **direla** entzun diot irratitari, baina, hala ere, garestiegiak (**direla**).
- b. "Kultura hitza entzuten dudan aldiro, txeketegia ateratzen dut".
(... **bakoitz-** ...)
- Kultura hitza **entzuten dudan (aldi) bakoitzean**, txeketegia ateratzen dut.
 - Txeketegia ateratzen dut kultura hitza **entzuten dudan (aldi) bakoitzean**.
- c. Eta ikasi genuenak egia baldin badio, kultura ez da garestia edo merkea.
(... **-(e)z gero...**)
- Eta ikasi genuena **egia izanez gero**, kultura ez da garestia edo merkea.
 - Eta kultura ez da garestia edo merkea, ikasi genuena **egia izanez gero**.
- d. Liburu txarrak oso garestiak izan litezke, nahiz paper merkeenean eginak izan.
(... **arren** ...)
- Liburu txarrak oso garestiak izan litezke, paper merkeenean eginak izan arren.
 - Paper merkeenean eginak izan arren, liburu txarrak oso garestiak izan litezke.



CRITERIOS DE CORRECCIÓN Y CALIFICACIÓN ZUZENTZEKO ETA KALIFIKATZEKO IRIZPIDEAK

HISTORIA

Ebaluazio-irizpideak

1. Espainiaren historia eta euskal historia garaikidea osatzen duten prozesu azpimarragarrienak ezagutzea, eta gertaera politiko, ekonomiko, sozial eta kulturalen arteko erlazioak identifikatzea.
2. Prozesu historikoetan gauza batzuk zergatik aldatzen diren eta beste batzuek zergatik irauten duten azaltzen duten faktoreak ulertzea, eta gizarte-gertaerei lotutako kausalitate-aniztasunaz ohartzea..
3. Oinarrizko kontzeptu eta termino historikoak ulertzea eta egokiro erabiltzea.
4. Ikasgaiaren edukiak egokitasunez adieraztea eta jakinaraztea.

Zuzentzeko eta kalifikatzeko irizpide espezifikoak

1. Gaiak nahiz testu-iruzkinak gehienez 5 puntu balioko dute; beraz, azken nota 0 eta 10 punturen artean egongo da.
2. Gaiaren kalifikazioa irizpide hauen arabera egingo da:
 - a. Galdetzen denari egokitzeko gaitasuna: 1 p.
 - b. Kontzeptu eta hiztegi espezifikoak ondo erabiltzea: 1 p.
 - c. Gaia bere testuinguruan jartzea (beste gertakizun sinkroniko batzuekin erlazionatzea): 3 p.
3. Testu-iruzkinerako
 - a. Testuaren kokapena (testu mota, egilea, jasotzaileak, garaia): 0,5 p.
 - b. Testuaren analisia: testuaren oinarrizko ideiak nabarmentzea: 1,5 p.
 - c. Testuinguruan jartzea: testua bere prozesu historikoan ezartzea: 2,5 p.
 - d. Testuaren garrantzia: kokatzen den aldi historikoa ulertzeko, testu horrek duen garrantzia adieraztea: 0,5 p.

Criteria de evaluación

1. Conocer los procesos más relevantes que configuran la historia española y vasca contemporánea, identificando las interrelaciones entre hechos políticos, económicos, sociales y culturales.
2. Comprender los factores que explican los cambios y las permanencias que se dan en el proceso histórico, reconociendo la causalidad múltiple que comportan los hechos sociales.
3. Comprender y utilizar adecuadamente los conceptos y términos históricos básicos.
4. Expresar y comunicar los contenidos de la materia de forma adecuada.

Criteria específicos de corrección y calificación

2. Tanto el tema como el comentario de texto se puntuará hasta un máximo de cinco puntos, con lo que la nota final podrá oscilar entre 0 y 10 puntos.
3. La calificación del tema se ajustará a los siguientes criterios:
 - a. Capacidad para ajustarse a lo que se pregunta: 1 p.
 - b. Uso adecuado de los conceptos y vocabulario específico: 1 p.
 - c. Contextualización del tema (relación con otros acontecimientos sincrónicos): 3 p.
4. Para el comentario de texto
 - a. Localización del texto (tipo de texto autor, destinatarios, época): 0,5 p.
 - b. Análisis del texto: resalta las ideas fundamentales del texto: 1,5 p.
 - c. Contextualización: encuadra el texto en su proceso histórico: 2.5 p.
 - d. Importancia del texto: destacar su importancia para comprender el período histórico en el que está inscrito: 0,5 p.



**CRITERIOS DE CORRECCIÓN Y CALIFICACIÓN
ZUZENTZEKO ETA KALIFIKATZEKO IRIZPIDEAK**

FILOSOFIAREN HISTORIA

	1. MULTZOA. DESKRIBATZAILEAK	GEHIENEZ
1.1.	Ikaslea ez da hurrengo mailara iristen	0
	Ikasleak oinarritzko mailan adierazi du testuaren ideia nagusia. Hizkuntza erabiltzeko modua ez da filosofiarako egokia.	0,5
	Ikasleak era antolatuan aurkezten ditu ideiak eta ematen duen erantzuna erraz jarraitzeko modukoa da. Hizkuntza erabiltzeko modua filosofiarako egokia da.	1
1.2.1.	Ikasleak behar bezala deskribatzen du azpimarratuta dagoen kontzeptua	0,5
1.2.2.	Ikasleak behar bezala deskribatzen du azpimarratuta dagoen kontzeptua	0,5
1.3.	Ikaslea ez da hurrengo mailara iristen	0
	Ikasleak zenbait ideia garatzen ditu, baina garapen hori sinplea da edo euskarri edo erreferentziarik izan gabe aurkeztuta dago. Ez dago erantzun pertsonal egokiaren zantzurik.	1
	Ikasleak testuan planteatzen den gai filosofikoa ulertzen duela erakusten du eta bi fokapen ezberdin esploratzen ditu ideiak eta argudioak garatzeko. Adibideak, or ohar, egokiak dira eta nolabait erantzunari eusteko balio dute. Erantzun pertsonal egokiaren zantzuren bat badago.	2
	Ikasleak testuan planteatzen den gai filosofikoa eraginkortasunez ulertzen duela erakusten du eta bi fokapen ezberdin esploratzen ditu, eztabaida kritikoa eginez. Adibideak egokiak dira. Erantzun pertsonal egokiaren zantzu onak daude.	3



CRITERIOS DE CORRECCIÓN Y CALIFICACIÓN ZUZENTZEKO ETA KALIFIKATZEKO IRIZPIDEAK

	2. MULTZOA. DESKRIBATZAILEAK	GEHIENEZ
2.1.	Ikaslea ez da hurrengo mailara iristen	0
	Planteatu zaizkion gai filosofikoei buruz azalezko ezagutza duela erakusten du ikasleak. Kontzeptu filosofikoen ulermen eta erabilpena oinarritzkoak dira.	0,5
	Planteatu zaizkion gai filosofikoei buruz nolabaiteko ezagutza duela erakusten du ikasleak. Kontzeptu filosofikoen ulermen eta erabilpena urriak dira.	1
	Planteatu zaizkion gai filosofikoei buruz ezagutza ona duela erakusten du ikasleak eta eraginkortasunez erabiltzen du bere erantzunari eusteko. Argudio eta kontzeptu filosofikoak ulertzen ditu eta eraginkortasunez erabiltzen ditu.	1,5
2.2.	Ikaslea ez da hurrengo mailara iristen	0
	Planteatu zaizkion gai filosofikoei buruz azalezko ezagutza duela erakusten du ikasleak. Kontzeptu filosofikoen ulermen eta erabilpena oinarritzkoak dira.	0,5
	Planteatu zaizkion gai filosofikoei buruz nolabaiteko ezagutza duela erakusten du ikasleak. Kontzeptu filosofikoen ulermen eta erabilpena urriak dira.	1
	Planteatu zaizkion gai filosofikoei buruz ezagutza ona duela erakusten du ikasleak eta eraginkortasunez erabiltzen du bere erantzunari eusteko. Argudio eta kontzeptu filosofikoak ulertzen ditu eta eraginkortasunez erabiltzen ditu.	1,5
2.3.	Ikaslea ez da hurrengo mailara iristen	0
	Planteatu zaizkion gai filosofikoei buruz azalezko ezagutza duela erakusten du ikasleak. Kontzeptu filosofikoen ulermen eta erabilpena oinarritzkoak dira.	0,5
	Planteatu zaizkion gai filosofikoei buruz nolabaiteko ezagutza duela erakusten du ikasleak. Kontzeptu filosofikoen ulermen eta erabilpena urriak dira.	1
	Planteatu zaizkion gai filosofikoei buruz ezagutza ona duela erakusten du ikasleak eta eraginkortasunez erabiltzen du bere erantzunari eusteko. Argudio eta kontzeptu filosofikoak ulertzen ditu eta erabiltzen ditu.	1,5
	Planteatu zaizkion gai filosofikoei buruz ezagutza zabal eta sakona duela erakusten du ikasleak eta argiro erabiltzen du bere erantzunari eusteko. Argudio eta kontzeptu filosofikoak ederki ulertzen ditu eta eraginkortasunez erabiltzen ditu.	2



CRITERIOS DE CORRECCIÓN Y CALIFICACIÓN ZUZENTZEKO ETA KALIFIKATZEKO IRIZPIDEAK

ALEMANA / 2010EKO EKAINA

Ikasleak testua eta egiten zaizkion galderak **ulertzea** balioztatuko da, batez ere. Ikasleak testua eta galderak ulertu dituela frogatzen badu erantzunekin, azterketa "gainditua" izango du.

Ulermenaz gain, ikaslearen idazkera eta erantzunen zuzentasuna izan behar da kontuan. Baina "nahiko" eta "bikain" arteko nota bereizteko baino ez dira kontuan hartu behar gaitasun horiek. Alegia, ikasleak testua ulertu eta galderei logikaz eta koherentziaz erantzun arren, puntuazioa jaits dakioke eta jaitsi egin behar zaio baldin eta sintaxi- edo ortografia-akatsak baditu, lexiko egokia erabiltzen ez badu; halaber, letra ulertezina badu edo aurkezpen narrasa egin badu. Baina ikaslea ez da gainditu gabe utzi behar akats horiengatik soilik. Bestalde, balorazio positiboa izan behar du eta puntuak eman behar zaizkio idazkera originala duenari, hots, testuaren lexikoari eta sintaxiari atxiki beharrean bere hitzekin azaltzeko ahalegina egiten duenari.

Probaren ataletarako irizpide espezifikoak:

1. Testuari buruzko lau galdera, argibide honekin: *Beantworten Sie die folgenden Fragen. Gehen Sie dabei vom Text aus, aber verwenden Sie nach Möglichkeit nicht die Formulierungen des Textes!* Testuari buruzko oinarritzko ideien ulermena eta ulermen hori adierazteko modua neurtuko dira. Esaldiek zuzen idatzita egon behar dute, eta, hala badagokie, lokailu egokiez lotuta. Erantzunek testuko hitzak edo adierazpideak izan ditzakete, baina ez dute sekula hitzez hitzeko kopiarik izan behar. Erantzun bakoitzeko gehienezko puntuak: 1 puntu (gehienez, 0,5 puntu idazkeragatik). **Gehienezko puntuak: 4 puntu.**
2. Richtig/Falsch: Testuari buruzko bi baieztapen, argibide honekin: *Sind diese Aussagen RICHTIG oder FALSCH? Zitieren Sie die entsprechende Textstelle!* Ez dute baliorik izango "richtig" edo "falsch" moduko erantzun soilek, testuan oinarritutako justifikaziorik ez badute. 1. atalean adierazitako irizpideak balio du hemen ere; horren arabera, idazkerak gehienez 0,5 puntu balioko du. Erantzun bakoitzeko gehienezko puntuak: 1 puntu (gehienez, 0,5 puntu idazkeragatik). **Gehienezko puntuak: 2 puntu.**
3. Lexikoa: *Suchen Sie im Text nach Wörtern mit folgenden Bedeutungen!* Lau definizio edo hitzez osatuta dago: ikasleak sinonimoak aurkitu behar ditu testuan. Erantzun zuzen bakoitzeko puntuazioa: 0,25 puntu. **Gehienezko puntuak: 1 puntu.**
4. Testuaren laburpenaz eta edukiaren balorazio pertsonal laburraz osatutako 80-120 (gomendioa) hitzeko idazlana, laburpen horretan kontuan hartu beharreko ideia nagusiak adierazten dituzten galderek lagunduta. Puntu honetan, bereziki kontuan izan behar da gorago ulermenaren eta idazkeraren ebaluazioari buruz adierazitakoa. Balorazio positiboa emango zaio ikasleak hizkuntzarekin esperimintatzeko eta idazkera aldatzeko duen jarrerari, nahiz eta horrek akats gramatikal gehiago eragin, betiere zer esan nahi duen ulertzen bada. Garrantzitsua izango da zuzentzaileak batez ere ongi dagoenari erreparatzea eta ez hainbeste gaizki dagoenari. **Gehienezko puntuak: 3 puntu.**



CRITERIOS DE CORRECCIÓN Y CALIFICACIÓN ZUZENTZEKO ETA KALIFIKATZEKO IRIZPIDEAK

Sind Computer die besseren Lehrer?

Lösungen der Aufgaben und Hinweise zu ihrer Bewertung:

1. Beantworten Sie die folgenden Fragen. Gehen Sie dabei vom Text aus, aber verwenden Sie nach Möglichkeit nicht die Formulierungen des Textes! (4P)

[Die Antworten müssen richtig gebildet und verständlich formuliert sein. Es können einzelne Wörter oder Formulierungen aus dem Text übernommen werden, die Antwort darf sich aber nie auf eine wörtliche Kopie aus dem Text beschränken. Für jede Frage wird maximal 1 Punkt vergeben, davon bis zu 0,5 Punkte für die Ausdrucksfähigkeit.]

Mögliche Antworten (nur zur Orientierung):

- 1 Er setzt sich mit Freunden in der ganzen Welt in Verbindung und sieht nach, wer seine Webseite besucht hat.
- 2 Weil er in der Schule still und kontaktscheu war und keine guten Leistungen zeigte.
- 3 Er langweilte sich, weil er nicht genug gefordert war.
- 4 Er möchte im Computer-Bereich arbeiten.

[Bei der Bewertung können Sie sich am Raster am Ende des Lösungsschlüssels orientieren!]

2. Sind diese Aussagen RICHTIG oder FALSCH? Zitieren Sie die entsprechende Textstelle! (2P)

[Die Antworten müssen mit Bezug auf den Text begründet werden. Die Angabe von „richtig“ oder „falsch“ allein ist nicht gültig. Für jede Frage wird maximal 1 Punkt vergeben, davon bis zu 0,5 Punkte für die Ausdrucksfähigkeit.]

- 1 Falsch: Er schaltet den Computer ein, wenn er von der Schule nach Haus kommt.
- 2 Falsch: Er hat sich das Programmieren selbst beigebracht.

3. Suchen sie im Text nach Wörtern oder Ausdrücken mit folgenden Bedeutungen! (1P)

- 1 verwandelt
- 2 ans Licht bringen
- 3 unterfordert
- 4 tatsächlich

4. Fassen sie den Text kurz zusammen und drücken Sie Ihre Meinung dazu aus (Empfehlung: 80-120 Wörter) (3P):

[Der Proband kann sich für seinen Aufsatz an den im Prüfungsteil gestellten Fragen orientieren. Besonders hier kommt das zur Anwendung, was oben erwähnt wurde: Originalität und Experimentierfreudigkeit beim Gebrauch der Fremdsprache werden



**CRITERIOS DE CORRECCIÓN Y CALIFICACIÓN
ZUZENTZEKO ETA KALIFIKATZEKO IRIZPIDEAK**

positiv bewertet, auch wenn sie auf Kosten der grammatischen Korrektheit gehen. Es ist wichtig, dass der Korrektor vor allem das bewertet, was gut gelöst ist, und sich weniger auf die Fehler konzentriert, solange verständlich bleibt, was der Proband ausdrücken will.]

Bei der Bewertung können Sie sich an folgendem Raster orientieren!:

Punkte	1,5	1	0,5	0
Grammatik (max. 1,5 P)	<i>Der Text hat keine oder nur wenige Fehler, die das Verständnis nicht beeinträchtigen.</i>	<i>Der Text hat mehrere Fehler, die aber das Verständnis kaum beeinträchtigen.</i>	<i>Der Text hat viele Fehler, die das Verständnis zum Teil erschweren.</i>	<i>Der Text hat so viele Fehler, dass das Verstehen kaum noch möglich ist.</i>
Ausdruck (max. 1,5 P)	<i>Der Text liest sich angenehm und ist kommunikativ gut gelöst.</i>	<i>Der Text kommuniziert seinen Inhalt verständlich.</i>	<i>Der Text ist nicht immer verständlich oder nicht immer logisch konstruiert.</i>	<i>Der Text ist nur schwer zu verstehen oder in seinen Teilen unzusammenhängend.</i>



CRITERIOS DE CORRECCIÓN Y CALIFICACIÓN ZUZENTZEKO ETA KALIFIKATZEKO IRIZPIDEAK

Jetzt spätestens sollte man es wissen: Was wird im Frühjahr 2010 Trend in der Mode?

Lösungen der Aufgaben und Hinweise zu ihrer Bewertung:

1. Beantworten Sie die folgenden Fragen. Gehen Sie dabei vom Text aus, aber verwenden Sie nach Möglichkeit nicht die Formulierungen des Textes! (4P)

[Die Antworten müssen richtig gebildet und verständlich formuliert sein. Es können einzelne Wörter oder Formulierungen aus dem Text übernommen werden, die Antwort darf sich aber nie auf eine wörtliche Kopie aus dem Text beschränken. Für jede Frage wird maximal 1 Punkt vergeben, davon bis zu 0,5 Punkte für die Ausdrucksfähigkeit.]

Mögliche Antworten (nur zur Orientierung):

- 1 Weil die Winterfarben so trist sind./Weil der Frühling farbiger und bunter wird.
- 2 Mit weißen Kleidungsstücken lassen sich gut schwarze Sachen aus dem Winter kombinieren,
- 3 Im Frühjahr 2010 gehören Jeans unbedingt dazu.
- 4 Man sollte sie nicht zu weit weg räumen.

[Bei der Bewertung können Sie sich am Raster am Ende des Lösungsschlüssels orientieren!]

2. Sind diese Aussagen RICHTIG oder FALSCH? Zitieren Sie die entsprechende Textstelle! (2P)

[Die Antworten müssen mit Bezug auf den Text begründet werden. Die Angabe von „richtig“ oder „falsch“ allein ist nicht gültig. Für jede Frage wird maximal 1 Punkt vergeben, davon bis zu 0,5 Punkte für die Ausdrucksfähigkeit.]

- 1 Falsch: Der Frühling 2010 wird eindeutig farbiger und bunter.
 - 2 Richtig: Mit der Kombination von weißen Sachen und schwarzen aus dem Winter kann man auch im Frühling 2010 noch punkten.
3. Suchen sie im Text nach Wörtern oder Ausdrücken mit folgenden Bedeutungen! (1P)
 - 0 trist
 - 1 (ein) Muss
 - 2 eindeutig
 - 3 Wintersachen
 4. Fassen sie den Text kurz zusammen und drücken Sie Ihre Meinung dazu aus (Empfehlung: 80-120 Wörter) (3P):

[Der Proband kann sich für seinen Aufsatz an den im Prüfungsteil gestellten Fragen orientieren. Besonders hier kommt das zur Anwendung, was oben erwähnt wurde: Originalität und Experimentierfreudigkeit beim Gebrauch der Fremdsprache werden



**CRITERIOS DE CORRECCIÓN Y CALIFICACIÓN
ZUZENTZEKO ETA KALIFIKATZEKO IRIZPIDEAK**

positiv bewertet, auch wenn sie auf Kosten der grammatischen Korrektheit gehen. Es ist wichtig, dass der Korrektor vor allem das bewertet, was gut gelöst ist, und sich weniger auf die Fehler konzentriert, solange verständlich bleibt, was der Proband ausdrücken will.]

Bei der Bewertung können Sie sich an folgendem Raster orientieren!:

Punkte	1,5	1	0,5	0
Grammatik (max. 1,5 P)	<i>Der Text hat keine oder nur wenige Fehler, die das Verständnis nicht beeinträchtigen.</i>	<i>Der Text hat mehrere Fehler, die aber das Verständnis kaum beeinträchtigen.</i>	<i>Der Text hat viele Fehler, die das Verständnis zum Teil erschweren.</i>	<i>Der Text hat so viele Fehler, dass das Verstehen kaum noch möglich ist.</i>
Ausdruck (max. 1,5 P)	<i>Der Text liest sich angenehm und ist kommunikativ gut gelöst.</i>	<i>Der Text kommuniziert seinen Inhalt verständlich.</i>	<i>Der Text ist nicht immer verständlich oder nicht immer logisch konstruiert.</i>	<i>Der Text ist nur schwer zu verstehen oder in seinen Teilen unzusammenhängend.</i>



CRITERIOS DE CORRECCIÓN Y CALIFICACIÓN ZUZENTZEKO ETA KALIFIKATZEKO IRIZPIDEAK

INGELESA

I.- **Answer** questions 1-4 according to the information given in the text. **USE YOUR OWN WORDS. DO NOT COPY FROM THE TEXT** (4 marks)

Atal honetan, **irakurriaren ulermenerako** eta **idatziaren adierazpenerako** ikasleen trebetasun maila neurtu nahi da, gai arrunteko testu bat aztertu eta lau galdera orokorre (wh-questions) erantzunez. Adierazpenari dagokionez, erantzunak sormenezkoak izango dira, osoak eta zuzenki eratuak, eta lotura sintaktikoak, modu egokian eginak. Edukiei dagokienez, testuan ongi oinarrituak izango dira, eta bertan era zuzenean edota era inferituan adierazitakoak.

Ariketa honetako puntuaziorik altuena **4** puntukoa izango da. Galdera bakoitzari **1** puntu emango zaio, ulermena **0.5** baloratuko da, eta adierazpena, **0.5**. Ikasleak, ariketaren argibideei kasurik egin gabe, galderari testutik literalki kopian erantzuten badiu, erantzun bakoitzeko **0,25** puntuko balorazioa izango du.

II.- Are these statements **True** or **False**? **Justify** your answers based on information from the text, rewriting the original sentences in your own way or, at least, quoting properly. (2 marks)

TRUE edo FALSE erantzunari justifikazio egokia erantsi beharko zaio. Ikasleak, testuan oinarrituz, erantzuna bere hitzekin edo testuko esaldia era egokian aipatuz justifika dezake. Erantzunari dagozkion esaldiak osoak izan beharko dira, edota, kasuan kasu, behar bezala elkarlotuak, kakotx artean aipatu beharrekoa ondo txertatzeko. Ez du baliorik izango TRUE edo FALSE soilik idazteak.

Erantzun zuzen bakoitzak **1** puntu balioko du. Beraz, ariketa honen puntuaziorik altuena **2** puntukoa izango da.

III.- Find the words or expressions in the text that mean (1 mark)

Ariketa honetan, ikasleak ingelesaren lexikoa edo terminologia noraino dakien neurtu nahi da. Lau hitz, definizio edo esaldi eskaintzen zaizkio, eta ikasleak horietako bakoitzak testuan esangura bera duen hitza edo esaera aurkitu behar du. Aditza bada, testuan ageri den bezala jokaturik jarri beharko du. Erantzun zuzen bakoitzak **0,25** puntuko kalifikazioa dauka. Beraz, lau erantzun zuzenek **1** puntu osatuko dute.

IV.- Write a **composition** of about 130 words on **ONE** of the following two topics. Specify your option. (3 marks)

Ariketa honetan, ikasleak ingelesez ideiak egituratzeko eta adierazteko duen gaitasuna neurtu nahi da. Edukiak, berriz, ikasleak idazteko aukeratutako gaiaren arabera izango dira.

Zer balioetsi behar den jakiteko, atal hauek eduki daitezke kontuan: egitura gramatikalak eta sintaktikoak (**1** puntu); lexikoan behar den zuzentasuna eta aberastasuna (**1** puntu); eta aspektu testualak eta komunikatiboak (**1** puntu).

Ikasleak 80 hitzetik beherako testua idazten badu, azken puntuaziotik **0,5** puntuko penalizazioa ezarriko zaio., eta 200 hitzetik gorako testua idazten badu, ariketaren azken puntuaziotik **0,25** puntuko penalizazioa ezarriko zaio.



PORTUGUESA

OPÇÃO A

Alerta: Imagem íntima na Internet fica para sempre

1. Perguntas de compreensão geral (4 pontos)

Responder as perguntas seguintes com a informação que se oferece no texto, empregando se for possível as próprias palavras

O que é o “sexting”?

- A publicação de imagens íntimas pela internet ou o telemóvel sem consentimento.

Porque é que as pessoas difundem imagens íntimas de outras na internet?

- Por despeito depois do fim duma relação.

Como é que se pode evitar?

- A melhor solução é a prevenção: não dar imagens íntimas ou sexuais a ninguém.

É fácil agir contra uma pessoa que publica as nossas imagens na internet?

- Não, a legislação varia de país para país e não há coordenação nas polícias.

2. Verdadeiro ou falso (2 pontos)

Dizer, justificando a resposta com o texto, se as seguintes informações são verdadeiras ou falsas.

A exibição das imagens duma pessoa pode ter consequências graves para ela

- Verdadeiro: pode levar ao abandono dos estudos ou mesmo ao suicídio.

A justiça facilita a persecução penal do “sexting”

- Falso: a legislação varia de país para país.

3. Vocabulário

Achar sinónimos aos seguintes termos ou expressões (1 ponto)

Namoro: relação sentimental

Parceiro/a: par

Ofensor/a: agressor

Crime: delito

4. Composição

Escreve uma composição de não mais de 120 palavras, sob um destes dois temas (3 pontos).

Compartilhas imagens nas redes sociais? Conheces os riscos para a tua intimidade de fazê-lo?

O “sexting” é uma forma de assédio. Conheces mais formas de assédio? O que pensas delas?

- Argumentação bem razoada 1 ponto
- Correção gramatical 1 ponto
- Riqueza expressiva 1 ponto



OPÇÃO B

Madeira tenta regressar à normalidade

1. Perguntas de compreensão geral (4 pontos)

Responder as perguntas seguintes com a informação que se oferece no texto, empregando se for possível as próprias palavras.

O que foi que aconteceu na Madeira?

- Um temporal matou pelo menos 42 pessoas, obstruiu as estradas e alagou as garagens.

Que finalidade têm os trabalhos de limpeza?

- Limpar as estradas e recuperar o acesso as áreas isoladas.

O número de vítimas é já definitivo?

- Não: ainda há pessoas desaparecidas.

Que recursos mobilizaram-se para ajudar as famílias das vítimas?

- Equipas de psicólogos, psiquiatras e assistentes sociais.

2. Verdadeiro ou falso (2 pontos)

Dizer, justificando a resposta com o texto, se as seguintes informações são verdadeiras ou falsas.

No temporal da madeira morreram não mais de 42 pessoas

- Falso: ainda há pessoas desaparecidas, as vítimas poderiam ser mais.

A maior parte das pessoas desalojadas já regressaram às suas casas

- Falso: apenas 85 pessoas de 248 voltaram às suas casas.

3. Vocabulário

Achar sinónimos aos seguintes termos ou expressões (1 ponto)

Isolado/a: inacessível

Remoção: despeço

Vir a aumentar: crescer

Parque subterrâneo: garagem

4. Composição

Escreve uma composição de não mais de 120 palavras, sob um destes dois temas (3 pontos).

Temporais, neve, frio, secas: achas que os fenómenos climatológicos extremos que estamos a viver são consequência da mudança do clima?

As catástrofes naturais sempre acontecem nos países pobres?

- Argumentação bem razoada 1 ponto
- Correção gramatical 1 ponto
- Riqueza expressiva 1 ponto